

PROPERTY OF LIBRARY  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, OTTAWA

Lent to: Public Archives

Date: July 20/76.

AL 32

PLEASE RETURN

917.1 Oles'kiv, Iosif  
.045 Pro vilni zemli. Lviv  
1895 Tovaristvo Prosvita, 1895

# „ПРО ВОЛЬНІЙ ЗЕМЛѢ“

написавъ

Д-ръ Іосифъ Олеськѣвъ.



*Коштомъ и заходомъ Товариства „Просвѣта“*

**ЛѢВѢВЪ, 1895.**

Зъ друкарнѣ Наукового товариства имени Шевченка  
пѣдъ зарядомъ К. Беднарского

1781



72

## Чи вже рідна земля не виживить нас?

По цвѣлому краю зриває ся народъ опускати рідну землю, щоби шукати долѣ въ незнаномъ краю на другомъ кінци свѣта, где лѣто въ Рѣздво, а безснѣжна зима въ самій нашій жнива припадає. Въ староствахъ чекають люде цѣлыми громадами, просячи о пашпорты, — трафіки по мѣсточкахъ торгують мѣстцями тыжднево по колькасоть злр за штемплѣ пашпортовѣ, а у адвокатѣвъ не зачиняють ся дверѣ за людми, що просять о выробленѣ пашпорту, котрый взбороняють ся давати староства. Не помагають ничого представлєня урядниківъ, священниковъ, двичѣвъ; — та тѣлько доливають оливы до огню. Натомѣсть найглупша и найдикша вѣсть, подсунена агентомъ, що ось то архикнязь бл. п. Рудольфъ або архикнягиня Стефанія закладають для вѣрного руского народу колоніи въ Бразиліи, на котрій треба чимъ скорше ити, бо и такъ познѣйше малибы людеи тамтуда насильно переселати, — такіи вѣсти знаходять вѣру у народа и подсычуютъ горячку еміграційну.

На шалѣ нема лѣкарства, якъ чиста, зинна правда. Во всѣхъ представлєняхъ противъ еміграції люде чули, що интелігенція або не понимала цѣлои нужды матеріальной сельского господара або сама точныхъ вѣдомостей



о Бразиліи не мала, або (якъ дѣдичѣ) встримувала еміграцію больше зъ обавы о утрату робѣтника, якъ зѣ взгляду на долю господарску.

Яка пужда у насъ по селахъ; кѣлько терпѣня, высылковъ, страху передъ непевнымъ завтра, перебуде загаль сѣльского люду, нѣмъ дотягне до живнѣ — се вѣдчувае лише самъ народъ а знаютъ по троха лише тѣи, що близько, дуже близько зъ нимъ живутъ. Середъ мѣскои рускои интелігенціи трафляють ся ще и такі, що дивлять ся на людъ черезъ окомѣскій окуляры и вся пужда сѣлянъ естъ у нихъ єдино наслѣдкомъ „лѣвинства господаря“.

Для интелігенціи треба станъ матеріальный сѣлянства представити вѣ цифрахъ. Отожь вѣ Галичинѣ на звыжъ пять мільонѣвъ сѣльской людности естъ грунтѣвъ нѣтабулярныхъ всего 4.758.730 гектарѣвъ\*). Вѣ томъ мѣстятъ ся рѣлѣ, сѣножати, огороды, лѣсы громадскій, але такожь и мочарѣ, неужитки, мѣсця пѣдъ будѣвлями. Коли вѣдкнѣено — землю непродуктивну, до котрой зачисляемо неужитки, мочарѣ, мѣсця будѣвляний, по частіи лѣсы громадскій, зъ котрыхъ громады хѣсна не тягнутъ, часть пасовищъ, що повинни були бути вписані пѣдъ рубрикою неужитковъ, сѣножати, котрыхъ не косить ся, або котрі дають сѣно здале на пѣдстѣлку; далыне, коли вѣдкнѣено грунта ерекціональній (сѣщенничій) и тыхъ богачѣвъ, котрыхъ по сѣлости больше надъ 20 моргѣвъ выносятъ; то зъ по вышней сумы иннитъ ся для самой масы народа мало що больше якъ 3 мільоны гектарѣвъ. Се значить, що родина господарска, зъ пяти душъ зложена, має п е р е

\*) Гектаръ рѣвнае ся около сѣмъ чвертей морга.

сѣчно около три гектары грунту. Щобы знати кѣлько родина зъ пяти душъ зложена має доходу зъ такого грунту погляньмо на цифру пересѣчныхъ уроджаївъ въ послѣднѣмъ десятилѣтїю.

Не узглядняємо того, що шеста часть грунтѡвъ селяньськихъ лежить толокою и беремо за пѡдставу рахунку, буцѣмто цѣла просторонь грунтѡвъ, отжежъ навѣть и сѣножати и мало продуктивнїй пасовиска, була обсягана найвартїйшими плодами то єсть бѣлыми збѡжемъ. У насъ въ Галичинѣ выносили пѡсля датъ статистичныхъ пересѣчнїй уроджаѣ пшеницѣ, жита, ячменю, вѡвса въ лѣтахъ 1882—1891 округло пѡвосьма сотнара метричного т. є. 750 кїльграмѡвъ зъ гектара. Числячи селянске збѡже по 5 злр. за 100 кїльогр., буде пересѣчна вартѡсть brutto цѣлои продукцїи зъ гектара: 37 злр. 50 кр. На родину зъ 5 душъ вартѡсгь цѣлои продукцїи brutto выносила въ остатнѣмъ десятилѣтїю  $3 \times 37 \cdot 50 \text{ злр.} = 112 \text{ злр. 50 кр.}$  Але господареви плодѡвъ своєѣ землѣ проѣсти не вѡльно.

На самъ засѣвъ потребує лишити на 3 гектары 6 кѡрцѣвъ збѡжа вартѡсти 30 злр.; податки, насѣвъ або утриманє худѡбы робучои и инвентара мертвого вынесуть зъ 50 злр., — а остальныхъ 32 злр. 50 кр. мѡгбы господарь изъ своєю родинѡю, яко заплату за цѣлорѡчну пѣшу роботу коло грунту и процентъ вѡдѣ вартѡсти свого майна, зъужити на прожитокъ (ѣду, убране, опалѣ). Мѡгъ бы, кобы не потреба сплачувати довгѡвъ, кобы не асекурацїя, конкуренцїя до школы и церкви, пѡдтримованє будынкѡвъ господарскихъ, випадки въ родинѣ полученїй зъ коштами (уродини, слабѡсть, весѣле, смерть) таксы спадщини и многї иншїй.

Кѡлькожъ властиво лишає сѣ господареви осьморговѡму, то значить по просту пересѣчному нашѡму

господаревъ, на прожитокъ? Отъ пару риньскихъ на рубль або якъ зойде ся кѣлька выдатковъ наразъ, на примѣръ кажутъ ставити наразъ муровану церковь и школу, то не лишень нѣчого ся не лишить, але ще грубо задовжити ся треба. Въ тыхъ цифрахъ лежить ключъ не только до емиграціи, не только до зрозумѣня матеріального положеня нашего люду, але таки до порозумѣня положеня цѣлого народу. Оно таке: Що найменше 90 на 100 всѣхъ рускихъ душъ въ Галичинѣ не має зъ чого жити якъ не заробить на обшарѣ двѣрскихъ.

Зарѣбки чимъ разъ стають рѣдшій, разъ що люда робучого намножило ся, по друге що пань а ще частѣйше підпанки безъ потреби спроваджують на жнива людей посторонныхъ, щобы своихъ докучити, и що обшары двѣрскій запровадили машины якъ паровій молотѣльнѣ, сѣвачки, жниварки, котрій вѣдобрали людемъ зарѣбки. Цѣна работы надзвычайно низька, въ жадномъ разѣ на повне утримане поодинокого чоловіка а не то що родины не выстарчить. Люде выглядят посѣпака зо двора, якъ якого спасителя, щобы бувъ ласкавъ закликати на роботу, але щастє се: заробити за день двѣ три шѣстць, а мѣсяцами и часами ледво кѣлканайцять крейцарѣвъ, дучить ся разъ або два разы на тыждень.

Отжежь такъ: о зарѣбокъ трудно, грунтъ дає только хѣсна, що дахъ надъ головою и закрывку до борщу — тому люде тратять розумъ и рвуть ся до безглуздой емиграціи въ Бразилію.

Не можна мѣряти тыхъ поступковъ, що чоловікъ сповняє въ роспуцѣ мѣрою звичайною. Поки бувъ иншій вихѣдъ, то народъ радивъ собѣ розумно. До недавна мѣстцемъ прибѣжища для надмѣру людности були



Сполученій Державы въ північній Америці. Тамъ вхали наші люди на заробітки, працювали рікъ два або часами и довше а грошів слали сюда на господарство або зъ собою привозили. Въ Америці заробляли наші люди пересѣчно по 2 зар. 50 кр. денно, тожъ хоть тамъ жите дороге, можна було прецѣнь робітникови скромному, якъ нашъ, заощадити гроша. Поратувала та Америка насъ, багато господарствъ очистило ся зъ довгівъ, багато зыскало капіталъ, необходимый до кожного підвигнення господарства. Але на нещастє тамъ ся заробки урвали. По выставѣ въ Чикаго въ роцѣ 1893 наставъ тамъ небувалый застоій въ промышлѣ, станули фабрики, ограничено отжежъ и выдобуване угля камѣнного, потрібного въ фабрикахъ. И тамошній и наші робітники, що були тамъ головно въ копальняхъ угля зайняті, стратили роботу. Наші мусѣли вертати въ значної части, а и теперъ тамъ близько 800.000 робітника въ Сполученыхъ Станахъ безъ занятія, нема одже по що тамъ вхати. По такой кризѣ промышлѣ тамъ не скоро оживить ся

Що жъ теперъ дѣяти? Стелить ся передъ нами три дороги. Перша полѣпшити господарство, щобы и уроджавъ и чистый зыскъ зъ землѣ піднести. Друга шукати поплатившихъ заробковъ. Трета: виходити на поселєне до краївъ, где ще суть або цѣлкомъ вольнй землѣ або где моргъ доброй землѣ за колька або кольканайцять рєньскихъ купити можна.

Большій уроджавъ можна осягнути лише коштомъ большихъ накладовъ капіталу. Теперъ же, коли цѣны продуктівъ господарскихъ спадають, якъ разъ найгѣрша пора до заводження накладового (интенсивного) господарства.

Організація заробковъ — то поле больше надѣйне,

якъ двигнене господарства безъ капіталу накладового и всѣ нашей силы повиннысьмо звернути именно на се. Тутъ ся покаже, о сколько интелігенція здужав помогчи народови. Священники повинны (щобы не входить въ суперечь зъ интересами своєю громады, давати поля селянамъ на спѣлки, або выбравши собѣ що найлучшихъ робѣтниковъ подвысшити значно плату за роботу. Самі бы не стратили; а могло бы то ся причинити хоть до маленького подвысшенія уровня платы въ селѣ. Селяне повинны въ тыхъ справахъ розвинути спрыть и запобѣгливость принаймьенше такую, якъ Мазуры. Отъ вони провѣдують всюда за роботою, чи то при жниввахъ, чи то при желѣзницяхъ, чи то при регуляціи рѣкъ, а на нашей рѣднѣй землі выдирають хлѣбъ нашимъ людямъ. И нашей люде повинны ся лучити въ такі спѣлки робѣтничі (артелѣ), и купою провѣдувати за заробкомъ. Ту на своимъ грунті не завадило бы такожь при публичныхъ работахъ упомнути ся, где належить, о тоє, щобы работы не брали чужій, ино тѣ, що за ту землю податокъ платять. А якъ въ своимъ краю работы не знайде ся, тогды треба бы ся кинути дальше. Въ поблизькихъ мало залюднєныхъ краяхъ якъ въ Росіи полудневѣй, Румуніи, Угорщинѣ, дальше въ Босніи платять добре подчасъ жнивъ, — тамъ могли бы ватаги нашихъ робѣтниковъ подъ проводомъ атамана, знающого тамошній языкъ, красній крейцаръ заробити, котрый повиненъ бути ужитый на двигнєне господарства. Тутъ отвирає ся вѣдчєне поле для дѣланя интелігенціи, провѣдувати за заробки, старати ся о правну опѣку робѣтниковъ идучихъ за границу а не полишати тои sprawy жидамъ, котрій, якъ знаємо, посередничать въ достарчуваню нашего робѣтника до Румуніи. Своего часу ходили нашей народолубній студенты на вандрѣвки межи народѣ;

було зъ того много славы а мало реального пожитку. Кобы такъ зважило ся- кѣлькохъ, безъ галасу, проводити першій робѣтничій ватаги за границу за заробѣтками и хоронити ихъ тамъ вѣдъ вызыску, була бы то праця, якѣмъ народъ теперъ потребує.

При нывѣшнѣмъ матеріальнѣмъ положенію селянъ єсть парцеляція дѣбрь табулярныхъ можлива лише черезъ такъ званыхъ сѣлскихъ богачѣвъ, а долѣ власти-вои масы народа она не дотычить. Впрочѣмъ тѣ парцеляціи, котрі господарѣ власными силами перевели, суть по бѣльшой части ладованѣмъ собѣ на барки бѣльшихъ тягарѣвъ, нѣжь они можуть знести. Не завадить знати, що Банкъ краєвий єсть уповномочненый удѣляти кредиту спѣлкамъ парцеляційнымъ, наколи переводять парцеляцію зъ увзгляднен-мъ интересѣвъ народныхъ.

Реально можуть нынѣ вплинути на полѣпшенє матеріальнаго подожєня а що за тымъ иде и взагалѣ долѣ народа :

- 1) Організація заробѣтѣвъ въ цѣли узысканя капіталу, потрібнаго до движеня господарствъ селяньскихъ.
- 2) Розумна, розважна, повѣдна але стала єміграція надѣру людности въ цѣляхъ поселєня або такъ звана кольонізація.

Головнымъ предметомъ сєи книжечки єсть именно справа кольонізації.

Попередъ всего пригадую що пѣсля правъ нашої державы кождому вѣльно опустити границѣ державы и поселити ся гдєинде на свѣтѣ, о скѣлько не стоить тому на перешкодѣ обовязокъ службы войсковой. Всякій перепоны и перешкоды, хотъ можуть бути часами спасительный навѣтъ для охочихъ до єміграції, не выплывають зъ законѣвъ державныхъ.

Зъ ємігрующихъ голѣвручь лєдво одєнь на сто може

добити ся доброю доль. — противно: емірація на по-  
семене wymagaє всегда капіталу на загосподарованє, хоть  
бы тамъ въ новомъ краю дали спорый каваль найлуч-  
шого ґрунту за дармо. Зубами ґрунту не вкусишь.  
Точно цифры означити не можна, але все таки треба  
мати на мѣстци ще кѣлька сотокъ въ руцѣ.

### Лишь не до Бразиліѣ.

Якъ бы менѣ хто сказавъ въ одномъ словѣ означити,  
чимъ есть для нашихъ емігрантовъ Бразилія, відповѣв-  
бимъ: гробомъ. Не тільки гробомъ всякої надѣѣ на  
тѣшну будущиость, але таки дословно гробомъ. Я певный,  
що и всѣ, прослѣдивши и розваживши факты дословно,  
котрі тутъ подаю, прийдуть до тогожъ переконання.

— Якъ прийшло до того, що люде вѣдь насъ прочули  
за Бразилію и що почала ся тамтуда еміграція? Щобы  
то порозумѣти мусимо ся перенести до самои Бразиліи.  
То край, що лежить на другій сторонѣ кулі земскои.  
Якъ вже сказано тамъ въ Рѣзвѣ лѣто, а въ нашій  
жива зима. Край то величезный такъ завбільшки якъ  
цѣла Европа. Клімать горячій. По большій части Бра-  
зилія заросла такими лѣсами, що хочачи ся продерти  
черезъ нихъ, треба крокъ за крокомъ пробивати собѣ  
топоромъ дорогу. Ґрунтъ мочароватый багnistый, въ тѣмъ  
вѣчнѣмъ горячу парить ся болото и зъ гниючихъ ре-  
штокъ звѣрячихъ и рослинныхъ вносять ся нездорові  
опары. Тамъ нѣколи не выгасає на низинахъ и на бе-  
регахъ моря страшна пошесть жовтои пропащницѣ,  
котра рѣк рѣчно пожирає безъ числа людей. Лише горы  
и высочины суть свободнѣйшій вѣдь той хоробы. На  
ґрунтахъ управляють мандьоку, каву, бавовну, а тільки

въ провінціи Парана и Санта Катаріна, котрій лежать больше на полудне, є троха холодѣйше (все тамъ на выворѣтѣ отъ такъ якбы въ полудневой Італіи. Въ Паранѣ вже можна управляти нашій збѣжа, передовствѣмъ однако кукурузу. Пробують управы жита, але на жито еще видко за тепло, бо зерно марнѣ и выглядає якбы припалене.

Головно управляє Бразилія тростину цукрову, гав корчѣвъ кавы и бавовну. Управа тыхъ рослинъ wymagaє черезъ цѣлый рѣкъ богато працѣ и заходу. До року 1888 куповали Бразилійцѣ въ Африцѣ невольникѣвъ-муриновѣ. Тѣ невольники, подганыи бичами, катованыи и закопуваныи въ кайданы або й забиваныи на смерть за найменшій непослухъ або запущене ся въ роботѣ, обрабляии Бразилійцямъ плянтаціи кавы и бавовны. Якъ ясныи грѣмъ зъ неба упавъ на дѣлчѣвъ землѣ бразилійской указъ цѣсаря бразилійского зъ дня 13-го мая 1888, въ силу которого невольничество въ Бразиліи збѣстало знесене. Въ той день узрѣло ся 800 тысячѣвъ муриновѣ - въ Бразиліи вольными людьми. На першій вѣдголосъ свободы покинули свои закратованыи вязницѣ, котрій тѣлько звѣрскаго збыткованя ся надѣ людьми видѣли, и угвѣкли въ лѣсы. Зъ першу взбороняли ся прійняти яку небудь платну роботу на плянтаціяхъ а въ жаденѣ способѣ не хотѣли вертати до давныхъ своихъ вязницѣ. Плянтаціи опустошѣли, позарастали бурянами а плянтаторы ледво часть якусь своихъ плянтацій могли задержати въ управѣ, решта дѣя браку рукъ робучихъ марнѣла. Лють найшла на Бразилійцѣвъ, въ злости скинули свого цѣсаря зъ престола, але то имъ нѣчого не помогло. Потреба було за всяку цѣну старати ся о робѣтника на плянтаціи. Тогда, щобы звабити бѣдныхъ людъ й зъ Европы до Бразиліи, правительство тамошнее

розпустило плативихъ агентѣвъ по Европѣ, а въ послѣднихъ лѣтахъ найбільше середь Мазурѣвъ и Русинѣвъ, а заразѣмъ почало на свои кошта перевозити моремъ емігрантѣвъ дармо. Отжежъ зъ одной стороны крайня нужда, вѣдбираюча спосѣбнѣсть здорової розваги, зъ другой стороны підшептуваній агентами дивоглядвї вѣсти про добра бразилійскій и даремный перевѣзъ моремъ запалили огонь горячки еміграційної. Ёсть надѣя, що той огонь потухне скоро, бо вже починають вертати назадъ до краю першій розбитки бразилійскій, котрій стратили тамъ послѣдний крейцаръ, стратили черезъ смерть родину а гдекотрій и здоровѣе. Такихъ утѣкаючихъ зъ Бразилїи буде чимъ разъ болѣше и они рознесуть правдивї вѣсти про Бразилїю, котрымъ вже народъ повѣритъ. На берегахъ моря и въ портахъ бразилійскихъ блукають тисячи Мазурѣвъ и Русинѣвъ хочачи ся дѣстати назадъ до краю, але назадъ не хотять ихъ за дармо перевозити. Треба бы мати кѣлька сотъ злр. на поворотъ. Богато люда послѣднихъ силъ добуває, щобы заробити собѣ грѣшъ на поворотъ до краю. За лѣтъ кѣлька тотя хвиля еміграційна до Бразилїи поверне назадъ до краю, але въ десятеро слабша. Реинта ся лишить въ бразилійскѣмъ грѣбѣ.

Бразилїя спроваджувала людей на роботу до плянтацій кавы и бавовны, а нашї люде надѣяли ся свого грунту и жадали, щобы ихъ вѣдставлявано -- на кольонїи, особливо до провінцій Парана и Санта Катарїна а такожъ Рїо Грандо де Суль, въ котрыхъ то провінціяхъ кліматъ ёсть троха холодїйшїй и можна нашѣму чоловѣкови дыхати.

Видячи тоє правительство замкнуло тотї провінції и не пускає тамтута людей на кольонїи, щобы ихъ змусити ити на роботу до плянтацій кавы и бавовны.

Яко предлогъ подали, що въ тихъ провинціяхъ піднесли наші колоністы второкъ бунтъ, отжежь більше людей звідси правительство не може тамъ поселяти. Рівночасно ограничило правительство бразилійске число вільныхъ білетовъ на 500 штукъ мѣсячно, и дало ихъ до роздѣлу Товариству підъ назвою святого Рафаѣла. Цѣлю того Товариства а властиво філіи галицком того Товариства, около котрои заложеня найбільше трудивъ ся панъ Генрикъ Вельовейскі, двдичъ зъ Покутя, а опѣся графъ Потоуцкі, єсть: ограничити єміграцію и по можности опѣкувати ся ємігрантами. Та опѣка полягає въ тѣмъ, що виправляють ємігрантовъ цѣлыми партіями наразъ зѣ Львова до Генуѣ, черезъ що люде не выдають більше на ту подорожъ якъ потрібно, по друге, що въ Генуѣ чи Удіне, мѣстѣ надморскѣмъ въ Італіи, звѣдки виходять кораблѣ до Бразиліи, упрошено одного польского законника, щобы наглядавъ за ємігрантами, бо власне тамъ найчастѣйше трафляє ся, що люде черезъ неспѣломѣсть або несумлѣннѣсть рѣжнихъ агентовъ тратять послѣдній неразъ грѣшъ. Зѣ останною партією ємігрантовъ вѣхавъ такожъ оденъ польскій ксьондзъ дѣлити добру чи злу судьбу зѣ ємігрантами. На тѣмъ властиво всяка опѣка кѣнчить ся а на дальше отримують ємігранты тѣлько раду, щобы підъ жаднымъ условіємъ не дали ся звабити на плянтаціи въ иншихъ провинціяхъ, лише до Стану Санъ Паульо на границѣ Параны, а то въ тѣй цѣли, щобы колись, якъ ся правительство розмыслить и на ново отворить Парану для колонизаціи, могли ся тамтуда перенести до своихъ, уже давнѣйше тамъ осѣвшихъ. Въ портовѣмъ мѣстѣ Сантось надъ моремъ, въ станѣ Санъ Паульо зновъ упрошено одного польского ксьондза, щобы служивъ радою ємігрантамъ, куда и до кого мають ся удавати

на роботу: але рѣчь ясна, що въ практицѣ добра воля ксьондза не на багато здѣсть ся и не буде вонъ въ спроможности вѣдповѣсти заданю въ вдовольючій способѣ, тымъ болѣе, коли всѣ тѣ транспорты робѣтниківъ наиправду звернуть ся въ оденъ пунктъ на границу Параны и вытворять тамъ конкуренцію о заробки. Вирочѣмъ ксьондзъ той ще и не доѣхавъ до Бразиліи и не знає тамошнихъ обставинъ зовсѣмъ.

Такъ отже стоишь передъ фактомъ, що люде идуть лишень для зарѣбковъ ажъ въ Бразилію, въ условія найбільше некористній, якѣ лише подумати собі можна. Готѣ придумати подвигу економичного, въ котрѣмъ бы було менше здороваго змыслу якъ въ томъ. По прибутю до портѣвъ бразилійскихъ опадає емігрантовъ тѣмъ агентамъ, котріи тягнуть робѣтниківъ до рѣжныхъ плантажѣвъ часами и звизъ сто миль въ глубину краю. Робѣтниківъ законтрактовують звичайно на три лѣта, такъ що передъ уплывомъ того часу робѣтникъ не смѣ опустити свого пана. Панъ достарчає робѣтникови на рахунокъ его платы вѣктуалѣвъ и средствъ до житя, причѣмъ завше показує ся, що робѣтникъ виненъ панови, отжежъ и по трохъ лѣтахъ неразъ задля задовження не буде мѣгъ свого пана опустити. Той стѣсупокъ службовый не далеко утѣкъ вѣдъ невольництва. Нашіи люде занимають навѣтъ на мешканє тотіи закратованіи казармы, въ котрыхъ давнѣйше мешкали невольники-мурины, и въ котрыхъ по кутахъ еще лежать огидній кайданы.

Коли передъ кількома лѣтами законтрактувавъ якийсь жидъ Гуцуловъ до работы до пана въ Румуніи, а панъ той дѣлаючи, що Гуцулы за границею жадной справедливости не знайдуть, кривдивъ ихъ дуже, такъ они почею покинули того пана и утѣкли черезъ границу на нашу сторону. Могли утечи, бо Румунія граничить



зъ нашимъ краемъ. Але що зробить Мазуръ чи Русинъ на плявтаціяхъ глубоко въ Бразиліи. коли єго кривдить панъ, привыкльй еще до невольникѣвъ? кому ся поскаржить? куда утѣкає? Справедливости въ урядахъ жадной не знайде, бо тамъ навѣтъ не ма стальныхъ урядникѣвъ якъ у насъ, а впрочѣмъ они завше потягнуть за тамошнимъ, за дѣдичомъ. Положене бѣзъ виходу! Поти буде кунявъ и мучивъ ся, поки ся не змилює надъ нимъ жовта фебра, когра тамъ нѣколи не угасає и не забере свои жертви

Доста ту бѣдный господарь зазнає гѣркою долъ — але якъ хоче за житя дѣстати ся до пекла, то нехай вѣдѣ до Бразиліи!

Грунту въ Бразиліи дармо не дають; давнѣйше, поки Парана не була замкнена, давали господарамъ по 200 гектарѣвъ лѣса не за дармо ино на сплату за 2500 ринськихъ. Водъ того довгу числять собѣ 9 проценти. Ровночасно наkonto осадника записують почвѣрною крідкою все що водъ зѣвсть за частъ, якъ висає на суху землю ажъ до першого збору. Зъ того паростають великѣ сумы — такъ що нѣмъ той нашъ колоніста мавъ першу миску кулешъ зъ кукурузы то вже бувъ такъ задовжений, що зъ довгѣвъ не вывѣзе.

А до того першого збору далеко — далеко! Урядники, котрѣ фасують грошъ на удержане емігрантѣвъ, нѣмъ тогѣ осядуть на грунтѣ, тримають ихъ цѣлыйи зѣвсьцями часами по пѣвъ року по кѣлькасотъ люда наразъ въ баракахъ. Люде рвуть ся, а властиво рвали ся, до грунту, а тымъ урядникамъ анѣ въ голову ихъ пускати на грунтъ. За той цѣлый часъ довгъ емігрантѣвъ паростає, бо каждый кусникъ записують на ихъ рахунокъ почвѣрною крідкою. Врештѣ,

вдставляли ихъ до тыхъ кольтоній. То пуца, анѣ мѣста, анѣ села на кольканайцять миль въ около. Ино дикі Ботокуды нападають вѣдъ часу до часу на кольтоністовъ, мордуючи на смерть. Вѣдмѣряно емігрантови 20 гектарѣвъ глухого лѣса, а такого величѣ, що сокирою годѣ що вѣяти. Треба собѣ огнемъ помагати. Горкій то корчунокъ! Нашого лѣса зъ десять моргѣвъ бы выкорчувавъ за той часъ нѣмъ тамъ оденъ. Врештѣ очистивъ собѣ господарь кавалокъ вѣльного поля, порыцькавъ мотикою и всадивъ троха зерна кукурузы. То перша надѣя: але нехай ся не тѣшитъ, бо якъ працюючи черезъ кілька лѣтъ очиститъ собѣ пару моргѣвъ пѣдъ засѣвъ, якъ ся загосподаровувати зачне, зачнуть зъ него довги за грунтъ и за прожитокъ стягати. Але звѣдки тамъ крейцаря взяти? Заробити не заробить, бо нема кому. Сказано що тамъ пуца, нема мѣста бѣльшого, ино хибѣ та Куритиба, бо черезъ ню весь народъ на кольтоніи переходивъ, тотѣ одно мѣсточко тамъ взросло. Та и до той Куритибы вѣдъ новѣйшихъ кольтоній колькадесять миль. Цѣлый край вѣдѣлений вѣдъ моря пасмомъ гѣръ, порослыхъ непроходимыхъ лѣсомъ бразилійскимъ. Зъ кольтоній до берегу моря, где бы збѣже продати можна, провадитъ одна — єдина желѣзниця, але на той желѣзницѣ оплати за перевѣзъ товарѣвъ такі дороги, що нѣхто нею збѣжа не возить. Гостинця або дороги вѣзовои зовсѣмъ нема. А ту крейцаря треба не тѣлько на сплату довгѣвъ, але до хаты и на господарство гдѣщо купити здалобы ся. Въ Паранѣ фабрики жадной нема, все треба зъ далека черезъ море спроваджувати. Кожда рѣчь оплачує на границѣ дуже високе цѣно, а нѣмъ дѣйде на кольтоніи, то цѣна за кожду рѣчь такъ наросте, що у насъ бы чотыры разы бѣльше за тотѣ грошѣв накупивъ. Отъ проста сокира, що у насъ

за 40—50 кр. купить, тамъ коштує три тысячѣ вѣсѣмъ сотъ райсовъ, що на нашій грошѣ выцаде близько чотыры зар. Плати кольоністо!

Нѣхто въ Паранѣ не видѣвъ, щобы ся галицкій кольоністы на правду добре мали — и не зобачить; толькы въ давныхъ кольоніяхъ подъ Куритибою, где блисше до свѣта, где безустанно переходять еще новіи емігранты, тамъ гдеякы кольоністы доробили ся гдеякого наєтку. Взогатаили ся тыми бѣдаками, котры черезъ Куритибу переходять на кольоніи. Але, якъ не буде болыше дурныхъ, щобы вѣхали на кольоніи до Параны, то и тѣ кольоністы подъ Куритибою скапцанѣють.

Були тамъ въ Паранѣ на кольоніи мудрѣйшыи вѣдъ Русинѣвъ и Мазурѣвъ; було 6.000 Нѣмцѣвъ, котры пробували ся поселити въ лѣтахъ тысячѣ вѣсѣмъ сотъ сѣмдесятомы третомъ, четвертомъ, але тоты скоро провѣдали, що варта цѣла Парана, и покинули єѣ. Пошли дальше до Аргентины, тамъ знайшли добрыи землѣ, свѣтъ отвертый, и тамъ ся красно загосподарували.

Впрочѣмъ, еще разъ кажу, теперъ и до того добра не пускають, лише вѣдъ разу тягнуть нашихъ на роботы до плянтацій.

На останку найсумнѣйша сторона ѣзды до Бразиліи: се втрата житя або здоровля. Вже въ дорозѣ моремъ вѣдъ берега Италиі до берега Бразиліи, котра треває три тыжднѣ, приходитъ ся горько протерпѣти. Кровава то дорога. Хто не вѣхавъ на морю, дѣстає морской хоробы, котра обявляє ся сильными и надзвычайно прикрыми вонітами. Вѣдъ того нѣхто не вѣольный. Тобы само про себе еще не велика бѣда була. Але выобразѣть собѣ колькасоть люда, зѣпхавыхъ якъ сѣледѣвъ въ бочцѣ до одной салѣ подъ покладомъ, где

ложка колькома поверхами одно наль другинь, а нежирядиши ледво перейти можна, и колькасоть тыхъ западае на разъ на морску хоробу: выобразить собѣ дальшетри тыждинъ дороги нечувано горячи. божито ся прецнь черезъ ровникъ перевждае; якій тамъ обрыдливый сморѣ въ томъ хлѣвѣ людскѣ, яка страшна задуха, що за водражающій брудъ. Середь такого оточеня нѣхто не годенъ бути здоровый. всѣ жовкнуть, хорвють, а слабшій и дѣти и гинуть.

Наконецъ привѣджають емігранты до Ріо Жанейро, головного мѣста (столицѣ) Бразиліи. Тутъ одалеки вѣтъ самого мѣста на одномъ островѣ побудований готель для емігрантовъ, въ котромъ ихъ перетринують ажъ до вѣдосланя на мѣсце призначеня. Той готель въ столицѣ — на очахъ цѣлого свѣта — отжежъ зъ емігрантами обходять ся добре и живлять ихъ несогѣрше. Въ дальшомъ описѣ подаю выинки зъ книжки очевиця Гемпля, котрый вразѣ зъ Дромъ Семирадскимъ ѣздили до Бразиліи придивляти ся, що ся тамъ зъ емігрантами дѣе. Они задивляють ся на Парану, яко на „пятый край Польщѣ“ и диятого не одно рожево имъ представляе ся; тымъ больше цѣкавы факты, котры, они ствердили.

Отжежъ пише панъ Гемпель въ своихъ нотаткахъ подорожнихъ: „Коли въ роцѣ минувшомъ въ Цвѣтнн свѣжо прибувшій емігранты почали умирати на жовту фебру, въ нездоровѣмъ портѣ Ріо Жанейро, перенесено ихъ на часъ заразы до Пінейро, въ горы, до мѣсцевости майже зовсѣмъ здоровой“.

Въ тѣй „здоровѣй“ мѣсцевости, якъ ся довѣдуемо вѣтъ п. Гемпля о колькадетатѣ вершовъ дальше: „Дѣти дробнѣи вымерли тутъ майже всѣ, 100 зъ горою и то

въ протягу нѣсяца“. „Пошимо вѣчно треваючои.... — жовтои фебры. естъ столица Ріо Жанейро уважана яко мѣсце спасенія, и той, що ся тутъ зъ плянтацій кавы доставъ, уважае ся за спасеного... Много людей хоруге и умирае... Безустанно спотыкае ся по улицахъ Негровъ, розносячихъ трумны на головахъ, омнібусы похоронні, котрѣ, вдуци бѣгцемъ, вывозять умерлыхъ на цвинтаръ“. „Зо вѣсхъ емігрантовъ, котрѣ збѣтали въ Ріо Жанейро — бѣльша часть вымре або вынесе ся где инде...“.

Домъ для емігрантовъ въ иншомъ мѣстѣ Санъ Паульо и порядокъ въ нѣмъ уже не подобный цѣлкомъ до такогожъ дому въ Ріо Жанейро. „Всюда вже вѣдъ входу залѣтае нестерпный сморѣдъ. Задуха, брудъ, обрыдливыи сопугъ пригадують подорожъ морску на кораблѣ. Въ кутѣ одной салѣ кѣлька жѣнокъ емігрантовъ, котрыхъ чоловѣки лежать въ шпиталяхъ. Въ другѣй салѣ двѣ родивы свѣжо прибувшѣ. Ледво два дни суть въ Бразиліи, а вже ся зле мають, не можуть ѣсти тои вѣды, що имъ тутъ дають. того мяса сушеного, тыхъ рыбъ смердячихъ. Скаржать ся и суть въ розпуцѣ, зъ громадою хорыхъ дѣточокъ, безъ гроша, въ чужѣмъ краю!“

Домъ еміграційный въ Сантосѣ: „Повно ту брудъ, сморѣдъ, ще гѣрше якъ въ Санъ Паульо. Повсюдно скаржать ся на климатъ, котрый ту — въ томъ гнѣздѣ жовтои фебры — естъ убійчѣй. Емігранты проклинаятъ Бразилію и тыхъ, „що єъ взновили...“. Нашимъ господарямъ не може ся въ головѣ помѣстити, коли въ костелѣ видать пса, або коли видать кого зъ папіросомъ — що тутъ естъ звычайне; видко, нема ту Пана Бога, кажутъ“.

Домы еміграційный въ самѣй Паранѣ въ Куритивъ представляютъ ся о скѣлько можна еще гѣрше. „Всѣ

емігранты мѣстять ся на підлозѣ, а невѣсты показують намъ зъ плачемъ тонкій, здертіі рогожѣ, на котрыхъ нусять спати въ брудѣ и робацтвѣ. Гдѣкотры чекають тутъ вже 3—6 мѣсяцѣвъ на вызначеній кольоніѣ, дробныхъ дѣтей майже не видко межи ними. Найстрашнѣйшій видъ представляе однакъ третій домъ еміграційный, тутъ мѣстять ся 940 емігрантовъ; сплять оденъ надъ другимъ трома рядами цѣлкомъ якъ на кораблі! повѣтре страшне, хорі лежать межи здоровими, мати родить при умираючомъ: то не выдумка, то фактъ! Що день выносять звѣдси 4—5 трупѣвъ.

Кольоніи надъ рѣкою Ігуассу въ Паранѣ. „Смертельность на кольоніяхъ єсть досить значна. Вѣдъ марта до вересня, отжежъ черезъ пѣвъ року, умерло (лишень въ Ріо до Патосѣ) 30 осібъ. Черезъ оденъ рѣкъ вымирає въ кольоніяхъ въ Паранѣ бѣльше якъ десята часть емігрантовъ! Смыло сказати можна, що въ домахъ еміграційныхъ и тутъ на кольоніяхъ, вымирає до року 20—25<sup>0/10</sup>. А що буде дальше? Не треба жадной смѣлости до того, чтобы предвидѣти, що тѣи кольоніи змарнѣють не лише задля великой смертельности але такожъ зъ браку условій економічного розвитку.

Ріо Негро. Зъ опису цѣлого ряду страшныхъ и до глубины сердца потрясающихъ видѣвъ, якій довело ся бачити Гемпльови и єго товаришамъ на кольоніяхъ въ околлицѣ мѣста Ріо Негро, підношу видъ кольоніи Санъ Педро. „Черезъ вѣковѣчный, велитный лѣсъ тягне ся прорубана проста лінія, досить вузка; дерева повѣдсувано о стѣлько, що можна перейти яко тако по вылоптанѣй трошечка стежцѣ. (Та лінія має представляти будущу дорогу, лѣсъ по обохъ сторонахъ грунта для кольоністовъ). На право вѣдъ тѣи дорѣжки стоять двѣ буды. То мешканя кольоністовъ. Передъ одною —

прикрытый якимсь старымъ лахомъ лежить въ тифѣ, непристойный зовсѣмъ молодой еще чоловікъ. Бсть то Яворскій зъ Варшавы, робѣтникъ изъ фабрики Шперлінга. Молода жѣнка зъ маленькимъ сыномъ на руцѣ, залята слезами, сидить надъ нимъ. Въ будѣ не мають нічого иншого якъ одробину чорного гороху. Зъ тои глушѣ лѣснои треба ити по живнѣсть 46 кильметровъ (— 6 миль)!

Въ другѣй будѣ побѣчь баба зъ дочкою, обѣ хорѣ, доперва вертають до здоровья; кѣльканайцяти лѣтний хлопака лежить пѣль будою зъ животомъ здутымъ якъ гора; жѣнки ледво можуть говорити, такъ суть ослабленѣ. Гдѣжъ чоловікъ, пытаемо. Чоловікъ вже пару дней тому пойншовъ „по живло до Ріо Негро изъ оселѣ его не ма“. Въ Ріо Негро надыбали Генпель и Семирадскій въ баракахъ 1952 люда емігрантовъ, мореныхъ голодомъ, окраданыхъ черезъ урядникѣвъ, мученыхъ рѣжними горячками, тытомъ и умирающихъ якъ мухи. „Хотячи ся докладно переконати, кѣлько офѣръ похлонула ту вже бразилійска земля, кѣлько злочинствъ сповнили урядники, пѣшлисьмо на цвинтарь. Тутъ грабарь, Нѣмецъ, показавъ намъ 134 могилъ нашихъ емігрантовъ, свѣжо усыпанныхъ въ протягу кѣлькохъ мѣсяцѣвъ, коли ту зачали „кольонізувати“ на цвинтари; бо „дѣйствио больше ту трупѣвъ спочивае, нѣжъ въ цѣлѣй осадѣ примѣщено кольоністовъ.“ Хтожъ счислити, кѣлько ихъ вымерло, нѣмѣ дойшли до Ріо Негро, або кѣлько ихъ вымере уже на кольоніяхъ? Бо пѣсля всего, що експедиція Семирадского дѣйствио видѣла, и що иншія подорожники подають, на кольоніяхъ такожъ мрутъ люде якъ мухи. Клімать тамъ, видко, есть для нашихъ людей убійчий, хоть въ мень-

шліть степени якъ на берегахъ моря або въ болотнистѣхъ долинахъ рѣкъ.

Таке то пекло на кольоніяхъ въ Паранѣ; але вынѣ вже на кольоніи, еще разъ повторимо, цѣлкомъ не пускають; лише высылають людей на роботу при плантаціяхъ кавы въ кліматъ еще горячіишій и нездоровишій, въ условія безъ порівняння гіршіи, якъ на кольоніяхъ. — Їдѣже чоловіче до Бразиліи, бо тя дармо перевезуть кораблемъ!

### Кудажь ся кинути?

Передовсімъ кождий, що зважить ся на еміграцію зъ свого краю, мусить се добре знати, що той, що собѣ на рідній землі не умѣе рады дати, межи чужими людьми, въ иншихъ зовсімъ обставинахъ житя, еще менше може надѣяти ся доброго поводженя. То правда, що єсть на свѣтѣ краѣ, котріи ся знаходять въ безпорівняннѣ лучшихъ вѣдъ нашого обставинахъ, але щобы зъ того скорыстати, треба чоловіка поворотного, цѣкавого, дуже пильного, зъ жельзною волею, тай еще здадобы ся, щобы хоть троха знавъ языкъ того краю, до которого вѣде. Дурный а лѣнивый то ино въ рускихъ байкахъ добре выходить и якусь чудесну надъ собою опѣску мае, — а на широкомъ свѣтѣ, въ дѣйствости, згире якъ руда мѣшъ, еще скорше, якъ у себе въ дома. Та еще и то скажу, що выкруты вѣдъ работы и языкъ гладкій, котрыми у насъ по селахъ, хоть нужденно, але все таки прожити ся можна, на широкомъ свѣтѣ анѣ троха не поплачуютъ. Тамъ анѣ одной години тымъ не проживешъ.

Що значить работа и якъ треба робити, щобы до-



робити ся, о тѣмъ богато знали бы сказати тѣ, що вѣдали до Америки (до Сполученыхъ Становъ) на роботу. Тамошній робѣтникъ живить ся мясомъ, товстими сырами але и робить за колькохъ галицко-рускихъ робѣтниківъ. И нашій живлячи ся тамъ безъ порѣвнаня лучше виробили въ собѣ силу и охоту до работы, такъ, що по колькохъ тыждняхъ вже мало що не дорѣвнювали тамошнымъ робѣтникамъ. Прикладъ тысячѣвъ нашихъ „Американовъ“ довѣвъ заразомъ, що надзвычайно мала выдатность работы, господаря у насъ походить зъ недостаточного вѣдживляваня ся и зъ того, що дуже низька плата за роботу знеохочує до неѣ. А потѣмъ люде привыкають до дня робучого, въ котрѣмъ єсть три чверти спочинку а лише четвертина работы, — и дальше вже и на власнѣмъ поли самі себе такою работою ошукують. Здає имъ ся, що нѣгде на свѣтѣ и бути инакше не може.

Колижъ трафить ся работа поплатѣйша, якъ при будовѣ желѣзницъ, то нѣмъ нашій оглядуть ся, а похоплять ся, яка то має бути работа, то вже заскочуть. Мазуры и Италіане а нашій лише дивлять ся и дивуютъ. Отъ и теперъ при будовѣ желѣзницъ Тернополь Острѣвъ-Галичь кто робить? Мазуры, Чехи, Италіане, словомъ всѣ, лише не нашій. Ставали тамъ декуда и нашій, отъ в. п. колькохъ зъ села Купчинець. Робили они цѣлый тыждень по своему подпирючи рыскалями борода и забавляючи ся безконечными розговорами. И що ся показало при тыжневоѣ обрахунку? Ото чужій зробили только, що имъ за день выпало плативъ по риньскому и больше, а нашій заробили по 14 кр. на день!! Розумѣє ся, що такихъ робѣтниківъ предприемцѣ анѣ видѣти не хотятъ, бо они мусять роботу выконьчити на означеный терминъ. А прецьмъ такіі самі люде, що тутъ заробляють по 14 кр.,

якъ ихъ судьба кинула до Америки, где иншою плати нема. лише водъ штуки (на аккордъ, не водъ дня, лише водъ того, що ся зробить), заробляли тамъ по повтретя риньского денно. Отъ то такъ: якбысьте хотѣли чоловіка научити плывати на плытонькѣй водѣ, то не схоче порядно веслувати руками и ногами буде ся вамъ вымавляти, буде ся бавити, и не научилибысьте его плывати анѣ за рѣкъ: — але кинѣте его на глубоку воду, где нема часу мудровати, ино треба водъ разу пороти руками и ногами воду. бо инакше смерть чекае, — о! то побачите, якъ водъ буде брати ся широко до плываня. Галичина то та плытка вода а широкой свѣтъ, то глубьнь. въ котрой або будешь плывъ або згинешь! Нехай же ся не пускае на ту глубьнь той, що плывати анѣ трошка не умѣе.

Страшный досвѣдъ зъ Бразилію, котрый до теперъ коштуе житя кѣлька тысячей людей а руины зъ кѣлькадесять тысячь люда изъ Галичины, поучивъ о томъ, що не можна пускати ся на слѣпо, зъ завязаными очима хоть бы до пекла, кобы ино зъ дому. Треба мати докладный вѣдомости о краю, до которого выбираешь ся на еміграцію. — Особливожь тогда, коли хто выходить зъ краю, щобы осясти на грунтѣ въ чужинѣ, той му-ситъ знати, якій тамъ 1) кліматъ, 2) якій землѣ 3) оставины господарскій, цѣны головныхъ продуктівъ господарскихъ якъ збѣжъ, худобы, масла, сыра и ин. якій комуникаціѣ, якій збытъ продуктівъ (продажъ), тамошній способъ управы рѣлъ, 4) якій стосунки кредитовй, 5) яка сусѣдлыбѣсть, яке правительство, чи розумне и справедливе чи ошуканьче и розбишацке якъ въ Америцѣ полудневѣй. (Бразилія, Аргентина) и т. и.

А що каждый зъ тыхъ краѣвъ, до котрыхъ люди тягнутъ ся на кольоніи, есть величезный, а гдекотры

зъ нихъ якъ Сполученї Станы, Канада, Сибирь такъ великій якъ всѣ европейскї державы разомъ, повысшї обставины въ рѣжныхъ частяхъ рѣжнї бувають, тожъ треба докладно знати где, въ якій околицѣ порадно бы було осѣсти. Въ посѣлостяхъ російскихъ въ Азїи, въ котрыхъ зо двѣ Европы бы ся помѣстило, есть кліматъ такъ рѣжнїй, що на полудни бавовну управляють, а на півночнѣмъ сходѣ земля, сподомъ черезъ цѣлый рѣкъ замерзла а въ сѣчню духъ мерзне въ повітря.

Зъ краївъ, котрі ся кольонізують, можуть входити въ рахубу: 1) Аргентина, 2) Австралїя, 3) Канада, 4) Кавказъ, 5) Полуднева Сибирь, 6) Сполученї Станы.

*Аргентина.* Та сама дорога до пей, що до Бразилїи, лишень еще тронка даьше. Кліматъ безъ порѣвнаня лучшїй и водповѣднїшїй для нашихъ людей, якъ въ Паранѣ бразилїйской. Подъ горами Кордилерами такїй якъ на нашѣмъ пѣдгѣрїю, на Пампасѣ близше моря атлантицкого такїй якъ на Украинѣ. Землѣ такожъ безъ порѣвнаня лучшїй якъ бразилїйскїй, наприкладъ землѣ на степахъ аргентинскихъ въ нѣчѣмъ не гѣршїй водъ чорноземлѣ украинской. Гандель збѣжеть бѣльше оживлений, и починає ся уряджувати на ладъ півночно американскїй. Аргентина уже теперъ вывозить близько 15 мїліонѣвъ кѣрцѣвъ пшеницѣ рѣчно (1893 р.) а есть всяка надѣя, що зъ кождымъ рокомъ число тѣе буде рости. Худобы за для дуже далекого воддаленя (мѣсяць ѣзды кораблемъ) не може зъ корыстею для себе вывозити до Европы, такожъ битї штуки (мясо) замороженї, хоть пробовано везти до Европы, однакъ трудно, щобъ подъ тымъ взглядомъ могла мѣряти ся коли Аргентина зъ краями безъ порѣвнаня близшими, якъ Канада, Спо-

лучені Станы, а колись, якъ буде уклічена желѣзниця сибирска, зъ полудневою Сибирю.

За для того дуже великого вѣддаленя вѣдъ Европы цѣна збѣжа и худобы на мѣсци суть дуже низькї; а господарѣ великихъ зыскѣвъ зъ морга не мають. До того грошѣ аргентинскій, якъ и бразилійскій, теперъ въ Европѣ мало вартї, и мало шо за велику суму тамошнихъ грошей достати можна. Правительство аргентинске, то значить урядники тамтѣйшї не богато утѣкли вѣдъ бразилійскихъ.

Емігрувати до Аргентини бувъ чвасъ до року 1890, бо до того року правительство тамошне попирало кольонізацію и перевозило емігрантѣвъ дармо або за знижену цѣну. Але вѣдъ того року кождїй, щобы хотѣвъ тамъ вхати, мусѣвъ бы величезнї кошты такъ далекою подорожѣ самъ повести. Кольонїй нашихъ въ Аргентинѣ не ма — о еміграціи до Аргентини не може бути мовы.

*Австралїя.* Значно дальша вѣдъ насъ, якъ Бразилїя и Аргентина зъ той причини кольонізація тамтуда звернути ся не може. Правительство тамошне анѣ даремного перевозу анѣ за зниженою цѣною не подає. Цѣны робѣтника высокї. Языкъ англійскій. Правительство англійске.

*Канаду и Сполученї Станы* обговоримо разомъ, бо дорога до нихъ однака и богато зъ собою вѣдольною мають. Канада граничить на цѣлой широкости Америки пѣвнѣчною, вѣдъ океану Атлантицкого до океану Спокойного зъ Сполучеными Станами. Въ загалѣ кліматъ въ зашешкалой частї Канады зимнїйшїй, якъ въ Сполученыхъ Станахъ, хоть деякї провінціи Канады якъ Колумбія и полудневе Онтарїо мають далеко да-

годнѣйшій и підъ всякимъ взглядомъ лучшій кліматъ якъ Станы Дакота, Міннесота, Монтана и инші.

Насъ обходять найбільше тотя рѣжниця, що Сполучені Станы густѣйше замішкані и дармо землі тамъ нѣгде не дають, підчасъ коли Канада надзвичайно мало залюднена, саме теперъ колонізує ся и одержує ся тамъ землю відъ правительства за дармо.

Нинѣ єсть Канада одинокимъ краємъ на свѣтѣ, въ котрѣмъ достає колоніста землю и то въ значімѣ просторѣ за дармо, и въ котрѣмъ колонізація добре уладжена правильно и зъ пожиткомъ для осадниківъ поступає.

Въ Сполученихъ Станахъ, котрі намъ уже не новина, божъ тільки люда відъ насъ взило тамъ на заробки. можна въ деякихъ Станахъ достати землю еще дуже дешево, бо за кілька або кільканайцять доларівъ\*) за акръ\*\*). Тільки що тамъ вже купують осѣдати не можна, але більше поодинко. Въ такихъ условіяхъ може втримати ся лише такі, що знає добре по англійски, и самъ потрафить собі изъ всьмъ дати раду, чи то зъ продажею продуктівъ господарскихъ, чи зъ купномъ и спровадженнямъ зварядівъ господарскихъ або одежі и т. и. Въ Сполученихъ Станахъ, въ котрихъ образоване народне найвыше изъ цѣлого свѣта стоить, суть гдѣякі особливости, дуже корыстні. Попередь всего нема пана, нема господаря, нема жида, такого—якъ у насъ, єсть лишъ самі обывателі державы, котрі цѣнять ся після выдатности ихъ праць, и після маєтку добутого працею. Але тамъ нашъ чоловікъ,

Доларь около два и півъ злр.

\*\*) Акръ — 40 арівъ = тропка бѣльше якъ двѣ третини морга.

яко самостойный предприимецъ чи господарь, мусѣтъ бы выдержати вспомоководничество (соперничество, конкуренцію) иншихъ народѣвъ, о много водѣ нашего сильнѣйшихъ, проворнѣйшихъ и способнѣйшихъ. Впрочемъ въ Станахъ кожда народнѣсть неслыхано скоро вынаровдовлюе ся.

Канада есть такъ велика, якъ цѣла Европа але только полуднева еѣ часть вздовжь границѣ зъ Сполучеными Станами надае ся подѣ управу збѣжа. Въ той полудневой части лежать слѣдующіи провинціи: 1) Квебекъ, 2) Онтарио,, котріи яко тако суть залюдненіи, а дальше тѣи, въ котрыхъ дають вѣольній грунта т. е. 3) Манітоба, 4) Саскачеванъ, 5) Ассинібоия, 6) Альберта. 7) Колумбія, та уже надѣ Оцеаномъ Спокойнымъ. Цѣльська Канада має о 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> міліона менше люда, якъ наша Галичина и то бѣольше якъ три чверти той сумы меншае въ Квебекъ и Онтарио.

Кожда провинція Канады має свою власну управу, а цѣла Канада належить до Англіи, однакожь власть Англіи надѣ Канадою есть дуже маленька. Канада есть майже совсѣмъ самостойна.

Якъ въ Сполученыхъ Станахъ, где одно мѣсто Чикаго бѣольше на свои школы выдае, якъ наша цѣла Галичина, такъ и въ Канадѣ школы суть досконаліи. Въ пѣвнѣочной Америцѣ взагалѣ школы суть того рода, що хто скѣнчить тамошну школу людову есть чоловікомъ образованимъ и може доступити хоть бы якого уряду.

Почты суть тамъ въ кождѣомъ селѣ; зъ найдальшого закутка Канады листъ писанный до Львова ишовъ 17 день.

Клімать въ рѣжныхъ частяхъ Канады рѣжный, въ провинціяхъ, въ котрыхъ дають вѣольній грунта, дуже подобный до нашего клімату, лишень по бѣольшой части

зимы бувають еще острійшій. То зимно вправдѣ не есть таке прикре якъ въ Европѣ; бо морозы тамъ всегда сухі, але термометеръ по большій части показує низшу, нѣсцями значно низшу, температуру якъ у насъ. То зимно власне встримувало до недавна (именно такъ довго, поки були вольній землѣ въ Станахъ) мякшій на морозъ народы вѣдъ колонізаціи Канады, тымъ больше, що одна компанія торгуюча футрами (Hudson-Bay Company). до котрой той цѣлый кутъ свѣта належавъ, старала ся всякими способами и пересадными вѣстами вѣдстрашувати людей вѣдъ осѣданя тамъ, щобы ихъ футряный гешефтъ не попусувъ ся. Въ послѣднихъ лѣтахъ однакъ ожививъ ся дуже рухъ еміграційный, особливо изъ Сполученыхъ Станѣвъ идуть господарѣ, котрымъ на ихъ грунтахъ вже уроджаѣ почали меншѣти. Для насъ того зимно якъ разъ може бути запорукою поведженя нашихъ колоній, бо мякшій на зимно народы отягають ся задля него, и тамъ нѣколи вѣдъ нихъ густо не буде. Италіянѣ анѣ Французѣ тамъ не пойдѣ, Англікѣ досыть неохотно, только Нѣмецъ, Шкотѣ, Шведѣ и Янкесѣ зъ Сполученыхъ Станѣвъ зрушили ся теперь до Канады. Але такого твердого народа, котрому оденъ кожуъ а часто и одній чоботы на всю родину мусать wystарчити, що въ трѣскачій морозы перейде ся зъ розпятою на грудехъ сорочкою и нѣчо му ся не стане; такого тамъ нема анѣ одного. Морозу нашъ господарѣ не боить ся, коли має подостаткомъ опалу своего власного, а може набити собѣ заяцѣвъ та лисѣвъ на футро для себе, кѣлько ему ся лише сподобає. Тамъ нѣхто не має особныхъ привілеѣвъ на польоване и рыболовство а звѣрина и рыба и лѣсъ належать до господарѣвъ.

На комунікаціи то есть дороги рѣжного рода кладуть тамъ дуже много гроша, якъ и въ Станахъ

Сполученыхъ Желѣзній дороги суть всюду, где суть якій осады, а то по просту для того, що тамъ напередъ будуть желѣзницю, а потѣмъ доперва люде вздовжъ неѣ осядають. Бсть одна славна желѣзница вѣдъ океану до океану, котра ся тягне впрость черезъ 5.767 миль англійскихъ, а вѣдъ неи розходять ся въ право и въ лѣво вѣдноги. Всѣхъ желѣзниць есть въ Канадѣ на 15 тысячей миль англійскихъ\*) Канада має досконаліи водніи комуникаціи и на удосконалене тыхъ комуникацій вложено дуже много коштівъ. Тытъ власне Сполученій Станы и Канада бють Европу, що своими комуникаціями скоро, акуратно и дуже дешево кидають свои продукты на европейскій торгъ. Тотіи провинціи Канады въ котрыхъ дають дармо землю колоністамъ, продукують при 200-тысячной людности 55 міліонѣвъ бушлѣвъ збѣжа рѣчно\*\*). Промыслъ Канадійскій развивается дуже хорошо, и тутъ много люда, котрій не затрудненій зъ якои небудь причины при рѣльництвѣ дуже высокій, якъ на нашій стосунки, знаходять заробки. Платня робѣтника пересѣчно еще высша якъ въ Станахъ Сполученыхъ. Саміи тартаки достарчають рѣчно продуктѣвъ въ вартости 125 міліонѣвъ злр., мыны за 128 міліонѣвъ злр., фабрики сыра за 25 міліонѣвъ злр., фабрика обуви за 47 міліонѣвъ злр. а цѣлый рядъ иншихъ галузей промыслу такожъ причиняе ся до богатства краю въ вѣдповѣдной степени. Вартѣсть продуктѣвъ промыслу Канадійского выносила въ р. 1891 оденъ міліардъ\*\*\*) злр. Крѣмъ рѣльництва вѣдзначае ся Канада

\*) Милья англійска троха менша якъ четверть нашей миль.

\*\*) Бушоль = четвертка на 9 гарцѣвъ.

\*\*\*) Міліардъ = 1000 міліонѣвъ.



передовсімъ своїми лѣсами, багатствомъ рыбъ и копальнями. Самыхъ рыбъ выносять зъ Канады за 23 міліонівъ злр. рѣчно, не рахуючи вартости того, що споживає ся на мѣсци.

Нарубокъ при господарствѣ бере крѣпъ удержаня звыжъ 60 злр. мѣсячно, а найнятый на жива навіть до 100 злр мѣсячно вразъ зъ удержанемъ. Розумѣє ся треба умѣти робити по англійски, и говорити по англійски або бодай по нѣмецки, бо въ Канадѣ дуже богато кольоній нѣмецкихъ.

Якъ въ Сполученыхъ Станахъ такъ и въ Канадѣ тудейша такъ звапа интелігенція не здає ся на нѣщо, бо тамъ въ кождой галузи мають своїхъ далеко способнѣйшихъ и лѣпше выобразованыхъ.

Интелігентный чоловѣкъ вѣдъ насъ, якбы тамъ привхавъ, а не хоче зъ голоду згинути, мусить ся сейчасъ брати до простои работы, и. пр улицѣ замѣтати, камѣне товчи, при чѣмъ простый господарь болыше вѣдъ него заробить, отжежъ пѣсля американьскихъ понятій болыше „вартъ“ якъ такий интелігентъ. За то для людей робучихъ Канада а до недавна и Сполученіи Станы дають нерѣвно лучший условія житя якъ Европа.

Рѣльникъ въ Канадѣ одержує вѣдъ правительства 160 акрѣвъ (= 113 моргѣвъ землѣ) за дармо, платячи лишень за помѣръ и за вписане 10 долларѣвъ с. в. около 25 злр.

Цѣлый край тамъ подѣлений на квадратой секціи по 640 акрѣвъ, рѣльникъ зъ родиною або ино поодинокій мужина повыше 18 лѣтъ отримує чвертку такои секціи. Кожда секція має свое число. При желѣзницѣ на 4 милѣ зъ одного и другого боку, секціи

непаристо позначені належать до желѣзницѣ, и суть въ менше замешканныхъ сторонахъ продаваніи по 3 доллара за акръ на раты въ 10 лѣтахъ. Паристо значеніи належать до правительства и тѣи суть роздаваніи. Дальше вѣдъ желѣзницѣ все належить до правительства.

Патентъ на власнѣсть отримув осадникъ по трехъ лѣтахъ, коли выкаже ся, що тамъ дѣйстно освѣвъ, принайменше по 6 мѣсяцѣвъ въ року сидѣвъ, збудувавъ собѣ яку таку хатину, и зѣоравъ троха ґрунту.

Стати господаремъ на 113 моргахъ ґрунту, то выдасть ся не одному щастемъ, о якимъ анѣ снити бы не смѣвъ. Що се при розумномъ зѣорганізованю еміґраціи осягнути ся дасть, се жадному сумнѣвови не улягає. Однакъ есть цѣлый рядъ условій, котрі ограничують можнѣсть доступленя сего щастя для невеликого числа нашихъ людей. Передовсѣмъ далека дорога, котра въ сумѣ коштувати буде мало що не 150 злр. вѣдъ особы. Правительство канадійске не дає на дорогу въ регулѣ жадной пѣдмоги и треба єѣ власнымъ коштомъ вѣдбувати. Дорога та треває черезъ море тыждень, а желѣзницями въ Европѣ и въ Канадѣ зо пять день. Небуваліи пускати ся самопасѣ не можуть хибѣ цѣлыми купами пѣдъ проводомъ чоловѣка, свѣдомого способѣвъ подорожи и языка хотѣбы нѣмецкого.

Щобѣ можна ся утримати на наданомъ ґрунтѣ потреба мати еще и по приѣздѣ грошей бодай на стѣлько, щобѣ ся пережити до першого уроджаю щобѣ купити собѣ волю до плуга и знаряды господарскіи або бодай заплатити освѣдому вже суѣдзови за зѣоране степу (преривѣ). Першіи кольовісты, котрі тамъ пѣйдуть мусѣть мати по приѣздѣ по колькасѣ злр. на родину. Познѣйшіи будуть могли ити и зѣ меншою далеко сумою,

стаючи у давнѣйшихъ колоністівъ на роботѣ, а по привченю ся языка тамошного, такожъ и у иншихъ — по роцѣ зароблять собѣ стѣлько, що вже будуть могли самі на себе грунтъ взяти.

Впрочѣмъ въ першихъ часахъ всѣ по работахъ господарскихъ будуть заробляти чи въ лѣсахъ, чи въ копальняхъ, чи коло желѣзниць для придбаня собѣ капіталу.

Неодному здавати ся буде, що маючи тутъ господарство вартості кількохъ до тисячи злр., господарь и въ Галичинѣ добре жие и не потребує емігрувати. Порахуймо. Три а найбільше чотири морги поля середної якості, хата зъ обійстямъ и урядженемъ господарскимъ представляє вартість 1000 злр. и за такую суму збути ихъ можна, если єсть купецъ. Середне господарство єсть два рази більше, а кілько оно чистого доходу приносить, тосьмо вирахували на початку сєй книжочки, на підставѣ урядовихъ датъ статистичнихъ. Тымъ одже, що кричать, що господарь маючи господарство вартості 1000 злр. уже добре собѣ жие, можнабы лише пожелати такого добра!

Нато знову, щобы виправляти на колонізацію т. є. на осадництво на грунтъ людей, котрі прибувши на мѣсце не мають нѣчого, на то, кажу треба або людей несумѣянихъ або глупыхъ. Одробина застановлення выстарчила бы, щобы порозумѣти, що чоловікъ безъ жадныхъ средствъ, голѣручъ, до господарства брати ся не може. Нынѣ яко усправедлижене, що людей высилає ся до Бразиліи, подають, що людей безъ средствъ гдєинде высылати не можна, — але помаганє до самоубійства, (бо еміграція до Бразиліи не єсть чимъ иншимъ якъ самоубійствомъ) въ жадєнь способъ усправедливити ся не дасть. Въ Бразиліи на капіталъ по-

трьбный до обиятя господарства не заробить, а лѣзти вѣдъ разу въ довги за купно грунту, за знаряды господарскій, за прожитокъ значить зъ горы зруйнувати ся. Кто не має нѣчого, той не може ся рушати зъ дому хйба на роботу замовлену.

Найлучшій часъ выѣждати до Канады есть вчасною весною, бо тогда можна по занятю грунту посадити бараболю и вкинути троха збѣжа въ зъоране поле. Пѣдъ лѣто може ѣхати лише той, що хоче найняти ся па жнива и заробити гроша на своѣ будуще господарство. Въ осени пѣдъ зиму не повиненъ ся нѣхто до Канады пускати, бо работы не легко знайде, и лише дурно па проживлене себе черезъ зиму буде выдавати грошѣ, може послѣдній.

Вже вѣдомо, що въ такъ великомъ краю якъ Канада и климатъ и землѣ бувають дуже рѣжнѣ. На що лѣпше, въ одной толькѣ провинціи Канады, въ Колумбѣи надъ берегомъ моря майже безустанно падають дощѣ, а въ серединѣ того краю е околѣцѣ такѣ сухѣ, що треба грунту наводнювати хйба, бо инакше нѣчого бы зъ браку вовхости робити не могли. И въ иишихъ провинціяхъ Канады и. п. въ Ассѣнѣбоя есть околѣцѣ, где такъ мало дощу паѣас, що управа збѣжа цѣлкомъ непевна, въ иишихъ знова на ширѣмъ степу (преріѣ) и глубокими студнями годѣ ся добрати до воды; въ иишихъ климатъ дуже острый, такъ що въ лѣтнихъ ночахъ трафляють ся приморозки, котри шкѣдять збѣжу. Есть мѣстцями величезнѣ просторы лѣсовѣ, го зновъ степы безмежнѣ, а есть и край мѣшаный: лѣски перемѣшанѣ зъ сѣножатями и степомъ. Въ однихъ околѣцяхъ саму иише пшеницю, неразъ по кѣлька лѣтъ на одномъ и томъ самѣмъ поли сѣють, въ иишихъ больше ховомъ худобы ся занимають.

Однимъ словомъ можна зроби́ти щастє зъ невеликимъ капіталомъ а можна и знищити ся выбравши негодіну околицю.

Отжежъ для того, щобы першимъ колоніямъ рускимъ запевнити поводженє, выбирає ся сего лѣта на жива вы́права руска до Канады, зложена зъ Дра Оле́скова, професора господарства въ семинар. учит. у Львовѣ и двоухъ делегатѡвъ — селянъ, котрѣй вѣдутъ яко вѡдпоручники господарствъ, маючихъ гадку перейти на колоніи въ Канадѣ.

Цѣлею вы́правы єсть простелити дорогу першимъ павшимъ колоністамъ, указати имъ найтаныйшій способъ подорожованя. выбрати добру околицю, въ котрой розво́й господарствъ мавъ бы запевнену будучно́сть, вызыскати всѣ полекшій, якѣ правительство чи желѣзницѣ дають гдєколи тымъ ємігрантамъ, котрѣ умѣють ся о то постарати.

Для вы́правы а властиво для проводника єв Канада не єсть чужа. Що можна було довѣдати ся о ней чи то о земляхъ, о розселєнєу прерій (стєпѡвъ), лѣсѡвъ и краю мѣшаного, чи о кліматѣ, чи о стосункахъ рѡльничихъ, промысловыхъ и торговельныхъ, о урядахъ и управѣ краю, о условіяхъ ко́лонізації, се все вистудіовано не тѡлько зъ книжочокъ котрѣй правительство для інформаціи ємігрантѡвъ выдає, але зъ статистичного рѡчника Канады и зъ многихъ географічныхъ и економічныхъ науковыхъ праць о Канадѣ и зъ переписки зъ органами правительственными и самими ко́лоністами, осѣлыми въ Канадѣ. Ходить теперъ отжежъ о огляненє власными очима, о выбѡръ околицъ и бѡльше подрѡбне вьслѣдженє важивѣйшихъ точокъ, вѡдносячихъ ся до тамошного способу загосподарованя, высоты потрібного

капіталу и въ загаль всего, що на жите кольоністы вѣяти може.

Делегаты селяне лишають ся на сей рѣкъ въ Канадѣ и будуть ся удержувати зъ заробѣткѣвъ, проводникъ выправы поверне пѣзною осеню. Делегаты будуть чати спосѣбность пѣзнати обставишы зарѣбковѣ и о всѣхъ дуже докладно своихъ крайновѣ, що ихъ выслали, повѣдомлять. Оба делегаты умѣють тронка по пѣмецки. Они будуть заразомъ перѣцими кольоністами. Дорѣбивши ся гроша спровадять за рѣкъ свои родини вже на грунтъ. По поворотѣ проводника выправы появить ся справозданє зъ подорожи. въ котрѣхъ всѣ практичнѣ пытаня, вѣносящѣ ся до Канады, будуть подрѣбно обговоренѣ.

Такъ буде въ спосѣбъ практичнѣ рѣспочата еміграція на кольоніи, котра не може перейти въ дикѣ покиданє свого и гоненє въ свѣтъ за щастємъ, вже хотѣбы для того, що каждыи чоловікъ мусить на себе на дорогу выдати звыжъ 120 злр.

Еміграція на кольоніи буде отжежъ печисленна, але здорова и розумна. О ней на разѣ можуть думати лишепъ люде, котрѣ мають мастьку вартости около 1000 злр. або небогато менше. По при той еміграція розвине ся до Канады еміграція часова на зарѣбтки така, якъ була до недавна до Етаповъ Сполученыхъ. Але та еміграція, котра буде зновъ жереломъ капіталѣ до подвиженія господарствъ въ нашѣмъ краю, може ся въ Канадѣ розвинути лише опираючи ся о свои кольоніи. На першу роботу будуть люде ити до своихъ кольоністѣвъ, божъ тѣ на своихъ посѣлостяхъ 113 морговыхъ будуть потребувати помочи рукъ людскихъ, котрыхъ въ Канадѣ бракъ, а робѣтники, привчивши ся на кольоніяхъ одробину англійского языка, будуть могли потѣмъ вже и незалежно вѣдѣ своихъ шукати работы



чи у колоністів інших народів, чи в копальнях угля, золота, чи в лісах чи в промислі.

Перші колоністи пойдуть з початком весни року 1896, — перед тим нехай ніхто ся не рушає татуда, бо самопась безперечно зруйнують его найрідніший агенти або осяде на сімпо в місци, в котрій на два роки або часами и на три разь збже ся родить, або не умівши жадного світового азыка не достане роботи.

*Сибирь и Кавказь.* Що фізичні умовія (кліматъ, земля) полудневої Сибіри надають ся подекуди цілкомъ добре до управи збжа, а навѣть овочѣвъ, се не улягає жадному сумнівови. Кавказъ же представляє що до красоти природи, лагідного и здорового клімату одну изъ лучшихъ сторінъ свѣта. Передъ кількома лѣтами задумавъ покійний о. Наумовичъ побудити колонізацію Кавказу нашими господами, але его наміри позбали на папери. Землю добру можна тамъ купити вѣдь 20 злр. за моргъ, по крайній мѣрѣ до недавна такъ було. Передовсімъ треба сказати, що правительство російске не спрієє колонізації чужосторонніми людьми а галичане вь особенности симпатією на грунтъ російскѣмъ зовсімъ не тїшать ся. Хоть бы Росіи певно здало ся теперъ густійше заїюднене на всхѣднихъ окраинахъ Сибіри, вь краю Над-амурскѣмъ и Уссурійскѣмъ, однакъ анѣ жадныхъ заохоть анѣ організації чужосторонної, якъ то єсть вь Канадѣ, було вь Аргентинѣ и вь Бразиліи, вь Росіи не ма.

Обставини заробковій вь Сибіри дуже злі зъ причини конкуренції роботи арештантівъ а надъ Амуромъ и Уссури Хиньцѣвъ. Зъ Хиньцями, котрі пильність вь робѣть лучать зъ неслыхано малими вимогами що до плати вѣякій народъ вь свѣтѣ конкуренції не може

вытримати. Американські робітники . однихъ тільки Хинцѣвъ боять ся , и въ такъ свободномъ краю, якъ Америка, уважають яко рѣчь конечну особній права, зверненій противъ напливови хинськихъ робітниківъ. Въ повисше наведенихъ краяхъ всю роботу коло рлѣв и огородавъ сповняють Хинцѣ.

Безперечно, що Росія, яко цѣль еміграціи має се за собою, що нашъ селянинъ зб своїмъ ріднимъ языкомъ давъ бы собі раду, однакъ въ загаль еміграція татуда не видає ся можливою анѣ особливо корыстною. Впрочемъ о економічнихъ виглядахъ на успѣхъ колювізації въ Росіи дало бы ся сказати остаточне слово по вислѣдженю ихъ на мѣстци черезъ фахового знатока.

Безъ сумнѣву однакъ еміграція до Росіи напотикала бы зъ высшой стороны на далеко большій переповы, якъ куда небудь инде.



# Въ рускомъ товариствѣ педагогичномъ

## у Львовѣ улица Академична ч. 8.

можно достати при зближающихъ ся испытахъ въ школахъ народныхъ на преміѣ для учениковъ слѣдующіи книжки:

### Образковъ выдамъ.

Звѣринецъ . . . . .	10	кр.
Гостинецъ . . . . .	10	"
Забавки . . . . .	10	"
Менажерія . . . . .	10	"
Робинзонъ . . . . .	40	"
Квѣточка . . . . .	20	"
Вѣнчочкъ . . . . .	20	"
Кобзарь Тараса Шевченка . . . . .	20	"
Гете-Франко. Лисъ Микита . . . . .	50	"
Міронъ. Пригоды Донъ Кихота . . . . .	40	"

### Выдамъ безъ образковъ.

Читанка ч. I, II, III, IV. оправнѣ 20 кр. безъ оправы . . . . .	10	"
Вязанка желаній . . . . .	10	"
Хезія Руское . . . . .	40	"
Учитель на р. 1890, 1891, 1891, 1893 по . . . . .	2	зр.
Дѣтничокъ на р. 1890, 1891, 1892, 1893 по . . . . .	4	зр.
Іа Левинскій. Писанскі, Рѣзавилъ сценки . . . . .	10	кр.
Волъ Шухевичъ. Лиснскі школяри . . . . .	20	"
О. Нѣмлянковскі. Батько и мати, двоспѣвъ для дѣтей зъ форт. . . . .	20	"
Леоньда Гиббонъ. Байки . . . . .	5	"
В Чайчоскѣ. Овеси, Байки, Два оповѣданія по . . . . .	5	"
Дума про книжнику Кобзаря . . . . .	5	"
Дифиро. и Ченки. Казка про сонце та его сына; Писанка . . . . .	5	"
М. Лисъ. Ко. Гетемана зъ подѣ ивора, двоспѣвъ зъ фортеи . . . . .	20	"
Мана с. ографіа Украины Руси . . . . .	20	"
Горть. . . . . Карлацки и Римляни . . . . .	20	"
Юлій . . . . . Подорожъ до колодъ землѣ . . . . .	60	"
Баранскій. Приписъ до испитовъ . . . . .	20	"
Молитва зъ народный, въ положно оправденый . . . . .	20	"
Др. Т. Колшнеръ. Коротка исторія педагогич . . . . .	60	"
Беретскій. Рѣзвинки на рѣцѣ Місисипі . . . . .	80	"

всѣмъ замовлення высылаются ся скоро и точно.

# ЦѢНЫ ЗБѢЖА

у Львовѣ зъ дня 30. червня 1894 р.

Пшениця	(75 кѣльо)	7	зл.	75	кр.	до	8	зл.	30	кр.
Жито	(73 кѣльо)	6	"	—	"	"	6	"	25	"
Ячмѣнь	(64 кѣльо)	5	"	75	"	"	6	"	50	"
Овесъ	(45 кѣльо)	5	"	70	"	"	6	"	40	"
Грѣкъ	(100 кѣльо)	9	"	25	"	"	9	"	75	"
Грѣкъ	(64 кѣльо)	—	"	—	"	"	—	"	—	"
Горохъ до вареня	(82 кѣльо)	5	"	50	"	"	8	"	—	"
Горохъ па- сѣнный	(82 кѣльо)	—	"	—	"	"	—	"	—	"
Вѣна	(100 кѣльо)	5	"	—	"	"	6	"	—	"
Кукурудза	(82 кѣльо)	6	"	70	"	"	6	"	90	"
Конюшина червона	(82 кѣльо)	50	"	—	"	"	65	"	—	"
Конюшина бѣла	(82 кѣльо)	70	"	—	"	"	90	"	—	"
Конюшина шведска	(82 кѣльо)	50	"	—	"	"	60	"	—	"
Хмѣль	(56 кѣльо)	—	"	—	"	"	—	"	—	"

